



Francesca Colombo

La diaspora italiana - Italiani in Spagna



B2

**ONLINE
ITALIAN
CLUB.COM**

La diaspora italiana - Italiani in Spagna, an Easy Italian Reader from EasyReaders.Org

La diaspora italiana - Italiani in Spagna

Francesca Colombo

An Easy Italian Reader

Level B2

Cover design: Anya Lauri

Cover photo, public domain:

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Brigada_Garibaldi.jpg

© Easy Readers LLP 2022

Easy Readers LLP, registered in England, no. OC439580 Tregarth, The Gounce, Perranporth, Cornwall, England TR6 0JW easyreaders@nonparlo.com

Contenuti

Capitolo 1. L'università spagnola e il sidro di mele.....	4
Glossario.....	5
Esercizio.....	6
Capitolo 2. Da dove viene Cristoforo Colombo?.....	7
Glossario.....	8
Esercizio.....	9
Capitolo 3. Un cuoco italiano se la cava sempre.....	10
Glossario.....	11
Esercizio.....	12
Capitolo 4. E i Romani portarono la civiltà.....	13
Glossario.....	14
Esercizio.....	14
Capitolo 5. Fascismo e chiacchiere da bar.....	15
Glossario.....	16
Esercizio.....	16
Capitolo 6. Dittatori a confronto.....	17
Glossario.....	18
Esercizio.....	19
Capitolo 7. Televisione spazzatura.....	20
Glossario.....	22
Esercizio.....	23
Capitolo 8. La Brigata Garibaldi.....	24
Glossario.....	25
Esercizio.....	26
Conclusione: destinate a incrociarsi.....	27
Soluzioni.....	28

Capitolo 1. L'università spagnola e il sidro di mele

Listen online: <https://soundcloud.com/onlineitalianclub/la-diaspora-italiana-italiani-in-spagna>

Mi squilla il telefono che è in fondo alla borsa, sotto tutti i libri dell'università. È mia mamma che mi dice: "Ti ricordi che domani è l'ultimo giorno per fare la richiesta per l'Erasmus?" Cacchio! Mi ero dimenticata. Corro in biblioteca e accendo un computer. Leggo le destinazioni possibili ma, nella mia testa, ho già scelto la Spagna. Non ho dubbi. La lingua è più facile, la cultura è simile alla nostra, la gente è simpatica e aperta, il cibo è buono. Ci sono diverse opzioni in Spagna: Madrid, Barcellona e Oviedo. Oviedo non so nemmeno dove sia, ma mi incuriosisce e la scelgo.

Dopo sei mesi atterro all'aeroporto di Oviedo, nella regione delle Asturie. È una giornata ventosa e una leggera pioggia bagna i finestrini dell'aereo. Per fortuna mia nonna mi ha infilato in valigia ombrello e impermeabile. Il nord della Spagna non è tutto sole e mare come lo immaginavo! Assomiglia, piuttosto, all'Irlanda o alla Scozia: fa freddo, piove spesso, la vegetazione è verde e fitta e le musiche tradizionali sono suonate con flauto e "gaita", uno strumento musicale simile alla cornamusa. E poi si beve sidro di mele.

Il secondo giorno a Oviedo, dopo le lezioni all'università, i miei nuovi compagni mi invitano a fare un aperitivo. Ci sediamo a un tavolo fuori da un locale. È abbastanza faticoso seguire la conversazione: devo captare le battute, reagire agli scherzi in tempi accettabili, decodificare le espressioni in dialetto. Quando arriva il cameriere ed è il mio turno di ordinare, dico fiduciosa: "Quello che hanno preso gli altri ragazzi va bene anche per me, grazie!" I miei nuovi amici hanno preso una pinta di sidro e continuano a versarmi e a versarsi da bere. Trangugio quel liquido dolciastro e un po' nauseante mentre mangio le tapas, un piattino di cibo gratis (in Italia invece si paga!) che il cliente riceve con la bibita. Il sidro rende la testa pesante ma i miei compagni lo reggono alla grande e io non voglio sembrare l'italiana deboluccia, quindi seguo il loro ritmo. L'alcol aiuta a parlare meglio le lingue straniere e, dopo un paio d'ore e

un bel po' di bicchieri, il mio spagnolo è praticamente perfetto (o, almeno, così mi sembra!)

Il prezzo da pagare è un gran mal di testa la mattina successiva. I miei nuovi amici mi spiegano che tutta la strada dal centro all'università è chiamata "la via della sidra" e ci sono solo sidrerie. Dopo un paio di settimane, la conosco come le mie tasche.

Glossario

cacchio! - damn!

mi incuriosisce - intrigues me

assomiglia - looks like

fitta - thick, dense

fare un aperitivo - have a pre-dinner drink

captare - grasp, detect

fiduciosa - trusting, optimistic

trangugio - guzzle

almeno - at least

Esercizio

Associa ogni espressione con il suo significato:

1. destinazioni possibili
 2. un bel po'
 3. battute
 4. debofficio
 5. incuriosire
 6. versarsi da bere
 7. invece
 8. conoscere come le proprie tasche
-
- a. intrigare
 - b. una gran quantità
 - c. al contrario
 - d. conoscere molto bene
 - e. mettere del liquido nel proprio bicchiere
 - f. fiacco, senza forza
 - g. mete disponibili
 - h. espressioni divertenti e spiritose